

**LIVE YOUR
UNEXPECTED
LUXEMBOURG**

SPORT & LEISURE
HIKING



[visitluxembourg.com](https://www.visitluxembourg.com)

VISIT
LUXEMBOURG



HIKING

RANDONNÉES WANDERN WANDELEN



Éislek Region



Best of Wandern Testcenter - Mullerthal Region

LUXEMBOURG FOR TOURISM

B.P. 1001 • L-1010 Luxembourg
Phone: +352 42 82 82-1
Fax: +352 42 82 82-38
info@visitluxembourg.com
www.visitluxembourg.com

Print:
Imprimerie Centrale
© LFT 12 / 2017 - 20.000

Cover: iStock

Photographs:
© Alfonso Salgueiro Lora, © BoW/Th.Bichler / ORTMPSL,
© Pulsa Pictures / LFT, © Escapardenne, © Ortal,
Ortal © Caroline Graas, ZV Naturpark Südeifel © Charly Schleder,
© Georges Oswald / SI Mantemach / LFT,
ORTMPSL © www.Thomas-Bichler.de, © Carlo Wies Photography,
© Pierre Pauquay / LFT, © David Laurent,
© Commune de Stadtbredimus, © Heidi Diehl / LFT,
© Christian Kieffer, ZV Naturpark Südeifel © Charly Schleder
© ORT Region Moselle, © Nico Berthé, © Claudine Bosseler
© Nico Berthé, © CAJL

The information contained in this brochure
is provided without obligation.

The information in this brochure is subject
to change without notice

Facebook VisitLuxembourg
Twitter @luxembourginfo
Instagram @visit_luxembourg

www.visitluxembourg.com

LUXEMBOURG ON FOOT, NATURALLY

With plains and forests, lakes and rivers, the landscapes of Luxembourg are as charming as they are fascinating. And there is no better way of exploring them than on foot. Hiking through Luxembourg, will surprise you at every turn: a picturesque village here, an ancient ruin there and incredible views that will take your breath away. There are so many hiking trails throughout the country that you can explore all six regions of the Grand Duchy of Luxembourg this way: from the capital, to the Guttland, to the Éislek, to the Land of the Red Rocks in the south, to the Mullerthal Region and the Moselle Region.

GOOD TO KNOW

If you enjoy hiking, you are obviously someone who appreciates the beauty and tranquility of nature. So when you are outside, please be sure to respect the flora and fauna. Don't forget to carry a bottle of water in your backpack to keep you hydrated, and if you get hungry, you can stop anywhere along the way and have a picnic in the open air. And for your own comfort and safety, be sure to bring the right gear with you, starting with a sturdy pair of walking boots!

OUR ADVICE:

Visit the Testcenter Best of Wandern where you have the possibility to borrow all kinds of hiking equipment for free.

USEFUL ADDRESS:

www.mullerthal-millen.lu/

LE LUXEMBOURG À PIED, NATURELLEMENT

Entre plaines et forêts, parsemés de lacs et de rivières, les paysages du Luxembourg charment autant qu'ils fascinent. Et la randonnée pédestre est certainement le meilleur moyen de les découvrir. Parcourir le Luxembourg à pied, c'est la promesse d'une surprise à chaque étape de votre randonnée: un village pittoresque à visiter, une ruine qui témoigne du temps passé, un panorama exceptionnel pour vous en mettre plein la vue... Réparties à travers tout le pays, les nombreuses randonnées pédestres vous feront découvrir les six régions du Grand-Duché de Luxembourg, la Capitale, le Guttland, la région Éislek, les Terres Rouges, la Région Mullerthal et la Région Moselle.

BON À SAVOIR

Si vous aimez la randonnée, c'est certainement pour la beauté de la nature et pour le calme qui y règne. En bon randonneur, veillez donc à toujours respecter cette nature ainsi que les animaux qui y ont élu domicile. Aussi, dans votre sac à dos, prévoyez de l'eau pour vous hydrater et, en cas de petite faim, n'hésitez pas à vous arrêter en chemin pour un petit pique-nique. Enfin, pour votre confort et votre sécurité, n'oubliez pas de bien vous équiper, à commencer par une bonne paire de chaussures de marche!

NOTRE CONSEIL:

Visitez le "Testcenter Best of Wandern" où vous avez la possibilité d'emprunter gratuitement tout équipement indispensable pour la randonnée. Plus d'informations sur www.mullerthal-millen.lu

LUXEMBURG ZU FUSS, NATÜRLICH

Wiesen und Wälder, so weit das Auge reicht, durchzogen von Flüssen und bedeckt mit kleinen Seen: Die Landschaft Luxemburgs bezaubert und fasziniert zugleich. Wie ließe sich ihre Einzigartigkeit schöner erleben als auf Schusters Rappen? Wer sich Luxemburg „erwandern“ möchte, den erwartet auf Schritt und Tritt eine Überraschung: Hier ein malerisches Dorf, das zum Besuch einlädt, dort eine Ruine, die von vergangenen Zeiten erzählt, und dazu ein atemberaubendes Panorama, das Ihnen die Natur in ihrer ganzen Pracht und Vielseitigkeit vor Augen führt. Das ausgedehnte Wanderwegenetz Luxemburgs erstreckt sich über das gesamte Großherzogtum Luxemburg und lädt Sie ein, die sechs Regionen des Landes für sich zu entdecken – von der Hauptstadt, den Guttland über die Region Éislek, zum Land der Roten Erde im Süden, an der Region Müllerthal und der Moselregion vorbei.

WAS WIR IHNEN MIT AUF DEN WEG GEBEN MÖCHTEN

Als Wanderfreund lieben Sie die Schönheit der Natur und genießen die Ruhe, die zwischen Hügeln und Tälern herrscht. Wir bitten Sie, diese Natur zu respektieren – und die Tiere, deren Heimat sie ist. Ebenso wichtig: Die richtige Ausrüstung, um bequem und sicher voranzukommen, angefangen bei gut sitzenden Wanderschuhen. Denken Sie bitte außerdem an genügend Trinkwasser und Proviant. Denn durstig wandert keiner gerne, und wenn der kleine Hunger sich meldet, gibt es nichts Schöneres als ein Picknick am Wegesrand.

UNSER TIPP:

Besuchen Sie das Best of Wandern Testcenter, wo Sie die Möglichkeit haben, die notwendige Ausrüstung gratis für die Wanderung auszuleihen. Mehr Informationen finden Sie auf www.mullerthal-millen.lu

LUXEMBURG TE VOET, NATUURLIJK

De Luxemburgse landschappen zijn even charmant als fascinerend. Ze variëren van laagland tot bossen, met hier en daar enkele meren en rivieren. En wandelen is ongetwijfeld de beste manier om ze te ontdekken. Als u te voet door Luxemburg reist, komt u op elke etappe van uw wandeling voor een verrassing te staan: een schilderachtig dorp dat u kunt bezoeken, een ruïne die aan het verleden doet denken of een uitzonderlijk panorama waarop u niet uitgekeken raakt. De vele wandelroutes, die over het hele land verspreid liggen, laten u kennismaken met de zes regio's van het Groothertogdom Luxemburg: de hoofdstad, de Guttland, de Regio Éislek, het Land van de Rode Aarde in het zuiden, het Regio Mullerthal en de Moezel Regio.

GOED OM TE WETEN

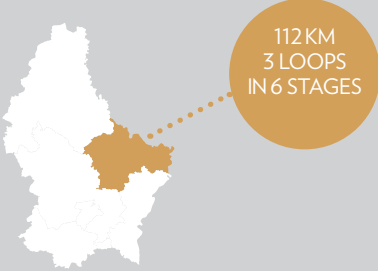
De schoonheid van de natuur en de rust die er heerst zijn ongetwijfeld redenen waarom u van wandelen houdt. Als goede wandelaar moet u dus altijd rekening houden met de natuur en de dieren die er leven. Neem ook water mee in uw rugzak om uw dorst te lessen. En als u honger hebt, kunt u gerust onderweg stoppen om te picknicken. Zorg tot slot dat u over de juiste uitrusting beschikt, om te beginnen een paar goede wandelschoenen. Uw comfort en uw veiligheid zijn ermee gediend!

ONZE TIP:

Bezoek het "Testcenter Best of Wandern" waar je de mogelijkheid hebt om alle benodigde uitrusting voor de wandeling gratis te lenen. Ga voor meer informatie naar www.mullerthal-millen.lu

A SELECTION OF OUR FAVOURITE TRAILS

NOTRE SÉLECTION DE RANDONNÉES À FAIRE ABSOLUMENT!
DIESE TOUREN SOLLTEN SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN!
WANDELINGEN DIE U ABSOLUUT MOET MAKEN!



112 KM
3 LOOPS
IN 6 STAGES

STAGE 1 - ROUTE 1
ECHTERNACH - MOERSDORF
18.7KM / 6H30

STAGE 2 - ROUTE 1
MOERSDORF - ECHTERNACH
20.4KM / 6H30

STAGE 3 - ROUTE 2
ECHTERNACH - MULLERTHAL
12.5 KM / 4H30

STAGE 4 - ROUTE 3
MULLERTHAL - LAROCLETTE
18 KM / 6H00

STAGE 5 - ROUTE 3
LAROCLETTE - MULLERTHAL
20.3KM / 6H30

STAGE 6 - ROUTE 2
MULLERTHAL - ECHTERNACH
24.8 KM / 8H30

EASY
HARD

MULLERTHAL TRAIL

A fascinating, quality certified trail in the heart of “Luxembourg’s Little Switzerland”

The Mullerthal Region is one of the most popular hiking regions in Luxembourg. Its landscape is dotted with towering sandstone rock formations and criss-crossed by the rivers that created it. The awe-inspiring rocks are also a firm favourite with climbers and have earned the region its nickname: “Luxembourg’s Little Switzerland”. The Mullerthal Trail is an exciting trail with magnificent views. It takes you to all sorts of cultural and natural attractions which are great for families and children. The trail stretches over 112 km and consists of three big loops (Routes 1, 2 and 3) in six stages, each with its own distinctive character. And there are four additional routes called the “ExtraTours” (A, B, C and D) which complete the wonderful Mullerthal Trail.

MULLERTHAL TRAIL

Une randonnée labélisée et fascinante au cœur de la « Petite Suisse Luxembourgeoise »

La Région Mullerthal est une des régions les plus prisées pour pratiquer la randonnée au Luxembourg. Le paysage est parsemé de formations rocheuses en grès et sillonné par les rivières qui l'ont créé. Ce fabuleux décor rocheux attire aussi de nombreux amateurs d'escalade et a valu à la région son surnom de « Petite Suisse Luxembourgeoise ». Le Mullerthal Trail est une randonnée passionnante qui offre des points de vue magnifiques. Elle conduit vers de nombreux sites culturels et naturels et fait généralement le bonheur des familles et des enfants. Cette randonnée s'étend sur 112 km et se compose de trois grandes boucles (les routes 1, 2 et 3) en six étapes, qui présentent chacune un caractère distinctif et typique. Le parcours propose également quatre ExtraTours (A, B, C et D) qui complètent de manière intéressante l'ensemble du Mullerthal Trail.

NOTRE CONSEIL:

Renseignez-vous auprès des Hôteliers et de la Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises pour connaître les différentes offres forfaitaires proposées.

MULLERTHAL TRAIL

Eine faszinierende, zertifizierte Wanderroute im Herzen der „Kleinen Luxemburger Schweiz“

Die Region Müllerthal zählt zu den beliebtesten Wanderregionen Luxemburgs. Flüsse und Bäche durchfurchen diesen Landschaftszug und haben hier spektakuläre Sandsteinformationen entstehen lassen. Eine märchenhafte Felsenkulisse, die auch viele Kletterer anzieht und der Region Müllerthal zu ihrem Spitznamen verholfen hat: „Kleine Luxemburger Schweiz“. Der Mullerthal Trail ist eine fesselnde Wanderroute mit faszinierenden Aussichtspunkten, vorbei an einer Vielzahl von Kulturstätten und Naturschauplätzen. Ein tolles Erlebnis für Familien! Der Trail erstreckt sich auf einer Länge von 112 km in drei großen Wanderschleifen (Routen 1, 2 und 3) mit sechs Etappen, von denen jede mit ihrem ganz eigenen Charakter besticht. Ergänzend sind vier ExtraTouren (A, B, C und D) möglich – für alle, die noch mehr spannende Eindrücke aus der Region Müllerthal mit nach Hause nehmen möchten.

UNSER TIPP:

Informieren Sie sich vorab bei den Hotelbetrieben und Unterkünften vor Ort sowie der Luxemburger Jugendherbergszentrale, welche Pauschalangebote verfügbar sind.

MULLERTHAL TRAIL

Een fascinerende wandeling van erkende kwaliteit in het « Luxemburgs Klein Zwitserland »

De Regio Mullerthal is een van de meest geliefde regio's om te wandelen in Luxemburg. Het landschap, met hier en daar rotsformaties van zandsteen, wordt doorsneden door de rivieren die het hebben gevormd. Dit fantastische rotslandschap, waaraan de regio zijn bijnaam « Luxemburgs Klein Zwitserland » dankt, trekt ook veel bergsportliefhebbers. De Mullerthal Trail is een boeiende wandeling met schitterende vergezichten die naar tal van cultuur- en natuurmonumenten leidt en bij gezinnen met kinderen meestal wel in de smaak valt. Deze wandeling heeft een lengte van 112 km en bestaat uit drie grote lussen (de routes 1, 2 en 3) van zes etappes, elk met een kenmerkend en typisch karakter. Het traject omvat ook vier ExtraTouren (A, B, C en D), die de hele Mullerthal Trail op een interessante manier aanvullen.

ONZE TIP:

Vraag bij de hoteliers en de Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises naar de verschillende arrangementen die aangeboden worden.



OUR ADVICE:

Ask the individual accommodation providers or the Luxembourg Youth Hostel Association about the various special offers.

USEFUL ADDRESSES:

Email: info@mullerthal.lu
to order the Pocket Guide
www.mullerthal-trail.lu
www.mullerthal.lu

A SELECTION OF OUR FAVOURITE TRAILS

NOTRE SÉLECTION DE RANDONNÉES À FAIRE ABSOLUMENT!
DIESE TOUREN SOLLTEN SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN!
WANDELINGEN DIE U ABSOLUUT MOET MAKEN!



© Escapardenne

Escapardenne Lee Trail

ESCAPARDENNE LEE TRAIL & EISLEK TRAIL

Hiking in the Éislek Region is marked by its diverse landscape, a great number of breath-taking viewpoints and unspoilt nature. Consolidated under the umbrella of the Escapardenne, two ‘Leading Quality Trails - Best of Europe’ with total length of 159 km, traverse the Belgian-Luxembourg Ardennes. The shorter Lee Trail (53 km) leads across narrow paths past countless slate ridges, through the quiet valleys of the rivers Sauer and Wiltz before it finally joins the cross-border Eislek Trail (106 km). Hiking friendly hotels await you along the trail. Hiking without luggage is also possible on demand, enabling you to hike without having to carry a heavy load. Guided by excellent trail signs, it is possible to enjoy the Escapardenne in the direction you prefer. A trail guide and hiking maps make it all the more easier to escape everyday life and enjoy the pristine nature of the Éislek.

ESCAPARDENNE LEE TRAIL & EISLEK TRAIL

L'Éislek, situé au Nord du Grand-Duché de Luxembourg, est synonyme de vacances actives et de rencontres intensives avec la nature. Son paysage intact et son patrimoine culturel sont les trésors incontestables. Besoin de lâcher prise ? Rien de tel que le sentier de grande randonnée transfrontalier Escapardenne pour fuir le quotidien et découvrir des paysages à couper le souffle. Ainsi, cette randonnée raccorde les Ardennes belgo-luxembourgeoises sur une longueur de 159 km et réunit deux randonnées certifiées sous un seul toit : le Lee-Trail (53 km) et l'Eislek-Trail (106 km). Tous deux ont obtenu le label européen de qualité « Leading Quality Trail - Best of Europe ».

Vous pouvez profiter des auberges et des hôtels à proximité du sentier. Sur demande, il est aussi possible de profiter d'un service de transfert des bagages. Grâce au balisage de qualité, il vous est possible de suivre l'itinéraire dans les deux sens. Un topoguide et des cartes de randonnée vous aident à planifier votre évasion en pleine nature.

NOTRE CONSEIL :

Un forfait randonnée sans bagages sur le Lee Trail : profitez des paysages extraordinaires entre Kautenbach et Ettelbruck. Le long des 3 étapes, vous séjournerez dans des hôtels 3 et 4 étoiles typiques de la région. Transfert des bagages inclus.
Contact: www.stephany.lu

ESCAPARDENNE LEE TRAIL & EISLEK TRAIL

Das Éislek steht für Aktiv-Urlaub und die intensive Begegnung mit der Natur: abwechslungsreiche Landschaft, eine große Anzahl von atemberaubenden Aussichtspunkten prägen das Wandererlebnis in Besonderer Weise.

Unter dem Dach des Escapardenne in den belgisch-luxemburgischen Ardennen „wohnen“ zwei „Leading Quality Trails – Best of Europe“ mit einer Gesamtlänge von 159 km. Über schmale Pfade, an unzähligen Schieferelskämmen vorbei, durch die stillen Flusstäler der Sauer und Wiltz und durch unberührte Waldlandschaften führt der kleinere Lee Trail vom luxemburgischen Ettelbrück nach Kautenbach, um dort an den grenzüberschreitenden großen Bruder, den Eislek Trail, anzuknüpfen.

Wanderfreundliche Hotels laden Sie entlang der Strecke zum Einkehren ein. Wandern ohne Gepäck ist auf Anfrage auch möglich, so dass Sie Ihren Weg am nächsten Morgen ganz unbeschwert fortsetzen können. Dank der ausgezeichneten Beschilderung können Wanderer dem Trail in beide Richtungen folgen. Ein topografischer Führer und speziell ausgearbeitete Wanderkarten machen es Ihnen leicht, in den Ardennen dem Alltag zu entfliehen.

UNSER TIPP:

Ein spezielles Pauschalangebot für Genusswanderer: Genießen Sie die Wanderung auf dem Lee Trail in 3 unbeschwerten Tagesetappen ohne Gepäck und verbringen Sie erholsame Nächte in typisch-regionalen 3 und 4 Sterne Hotels.
Kontakt: www.stephany.lu

ESCAPARDENNE LEE TRAIL & EISLEK TRAIL

Vakantie in de Eislek betekent actief zijn en intensief contact met de natuur hebben. Het onaangetaste landschap, het culturele erfgoed en de smakelijke regionale producten zijn de rijkdom van de regio. Escapardenne in de Belgisch-Luxemburgse Ardennen bestaat uit twee „Leading Quality Trails-Best of Europe met een gezamenlijke lengte van 159 km. De kleinere Lee Trail (53 km), van Ettelbrück naar Kautenbach, gaat over smalle paden langs talloze leesteenformaties(kammen) door rustige rivierdalen van Sauer en Wiltz en onaangetaste bossen. In Kautenbach sluit de Lee Trail zich aan bij de grensoverschrijdende de Eislek Trail (106 km).

Wandelvriendelijke hotels nodigen u uit om te stoppen langs de route. Wandelen zonder bagage op aanvraag ook mogelijk, zodat u uw wandeling de volgende

ochtend helemaal zorgeloos kunt voortzetten. Dankzij de uitstekende bewegwijzering kunnen wandelaars het pad in beide richtingen lopen. Een topografische leesgids en speciaal uitgegeven wandelkaarten maken het u gemakkelijk in de Ardennen te ontsnappen uit de dagelijkse sleur

ONZE TIP:
Een speciale aanbieding voor wandelaars: de natuur en de landschappen op de Lee Trail zorgeloos genieten in 3 dag etappes en zonder bagage en overnachten in typische regionale 3 en 4 sterren hotels.
Contact: www.stephany.lu

The whole Escapardenne (both trails) are certified by the European Ramblers' Association as a "Leading Quality Trail – Best of Europe". www.era-ewv-ferp.com

OUR ADVICE:

A special hiking without luggage package on the Lee Trail: Enjoy nature and the landscapes of the Ardennes during 3 stages, taking you from Ettelbruck to Kautenbach and spend some relaxing nights in typical regional 3 and 4 star hotels. Luggage transfer included.

Contact: www.stephany.lu

USEFUL ADDRESS:

www.escapardenne.eu
www.visit-eislek.lu

A SELECTION OF OUR FAVOURITE TRAILS

NOTRE SÉLECTION DE RANDONNÉES À FAIRE ABSOLUMENT!
DIESE TOUREN SOLLTEN SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN!
WANDELINGEN DIE U ABSOLUUT MOET MAKEN!



ESCAPARDENNE / LEE TRAIL

The Escapardenne Lee Trail is a challenge for every sporty hiker who wants to experience a unique natural and cultural setting. Since 2015, it has set a new benchmark for hikes in the Éislek region. Clear signposts in both directions, high standards of trail maintenance and several crossings of the river valley all surrounded by pristine nature make this 53-km a comfortable but also demanding hiking experience. Starting at the train station in Ettelbruck, you will encounter many marvellous lookout points along the way to Kautenbach as for example the „Gringlee“ near Bourscheid or the „Molberlee“ near Hoscheid.

What's more: Kautenbach and Ettelbruck are connected via a direct railway line enabling you to get back to your starting point easily! For those seeking even more adventure, its older brother, the so-called Escapardenne Eislek Trail leads to the Belgian Ardennes.

ESCAPARDENNE LEE TRAIL

L'Escapardenne Lee Trail est un défi pour tous les randonneurs sportifs qui veulent vivre un environnement naturel et culturel unique.

Depuis 2015, il a établi une nouvelle référence pour les randonnées dans la région de l'Éislek. Le balisage clair dans les deux sens, des normes élevées d'entretien des sentiers et plusieurs traversées de la vallée fluviale entourée d'une nature préservée font de cette randonnée de 53 km une expérience de randonnée confortable mais aussi exigeante. En partant de la gare d'Ettelbruck vers Kautenbach, vous découvrirez de nombreux points de vue panoramiques comme par exemple la « Gringlee » près de Bourscheid ou la « Molberlee » près d'Hoscheid.

En plus, Kautenbach et Ettelbruck sont reliés par une ligne de chemin de fer directe vous permettant de revenir facilement à votre point de départ!

Pour ceux qui cherchent davantage d'aventure, son frère aîné, le soi-disant Escapardenne Eislek Trail mène aux Ardennes belges.

ESCAPARDENNE LEE TRAIL

Der Escapardenne Lee Trail ist eine Herausforderung für jeden sportlichen Wanderer, der eine einzigartige natürliche und kulturelle Umgebung erleben möchte.

Seit 2015 hat es einen neuen Maßstab für Wanderungen in der Region Éislek gesetzt. Klare Wegweiser in beide Richtungen, ein hohes Maß an Wegpflege und mehrere Durchquerungen des Flusstals inmitten der unberührten Natur, machen diese 53 km zu einem komfortablen aber auch anspruchsvollen Wandererlebnis. Vom Bahnhof in Ettelbruck aus werden Sie auf dem Weg nach Kautenbach viele herrliche Aussichtspunkte entdecken, wie zum Beispiel die Gringlee bei Bourscheid oder die Molberlee bei Hoscheid.

Kautenbach und Ettelbruck sind über eine direkte Bahnverbindung miteinander verbunden, so dass Sie problemlos zu Ihrem Ausgangspunkt zurückkehren können!

Diejenigen, die noch mehr Abenteuer suchen, führt der große Bruder Escapardenne Eislek Trail bis in die belgischen Ardennen.

ESCAPARDENNE LEE TRAIL

De Escapardenne Lee Trail is een uitdaging voor alle sportieve wandelaars, die die op zoek zijn naar het oorspronkelijke natuurlandschap, langs de gebaande wandelpaden.

Sinds 2015 heeft hij een nieuwe benchmark vastgesteld voor wandelen in de Éislek regio. Duidelijke bewegwijzering in beide richtingen, hoge standaarden voor het onderhoud van de parcours en meerdere oversteek of de vallei, omringd door de ongerepte natuur maken deze 53 km wandeling een comfortabele maar uitdagende trekkingervaring. Van Ettelbruck tot Kautenbach ontdekt u veel adembenemende vergezichten zoals de "Gringlee" in de buurt van Bourscheid of de "Molberlee" in de buurt van Hoscheid.

Kautenbach en Ettelbruck zijn daarnaast verbonden met een spoorlijn zodat u snel terug kunt keren naar uw startpunt!

Voor degenen die meer avontuur willen, leidt de zogenaamde Escapardenne Eislek Trail, zijn oudere broer, naar de Belgische Ardennen.

LEE TRAIL

53 KM
3 STAGES

STAGE 1
ETTELBRUCK – BOURSCHIED-
MOULIN

18.3 KM / 6H00

STAGE 2
BOURSCHIED-MOULIN – HOSCHIED

19.7 KM / 6H30

STAGE 3
HOSCHIED – KAUTENBACH

15 KM / 5H00

EISLEK TRAIL

106 KM
5 STAGES

STAGE 1
KAUTENBACH – CLERVAUX

25.5 KM / 9H00

STAGE 2
CLERVAUX – ASSELBORN

18.8 KM / 5H30

STAGE 3
ASSELBORN – HOUFFALIZE

20.6 KM / 5H30

STAGE 4
HOUFFALIZE – NADRIN

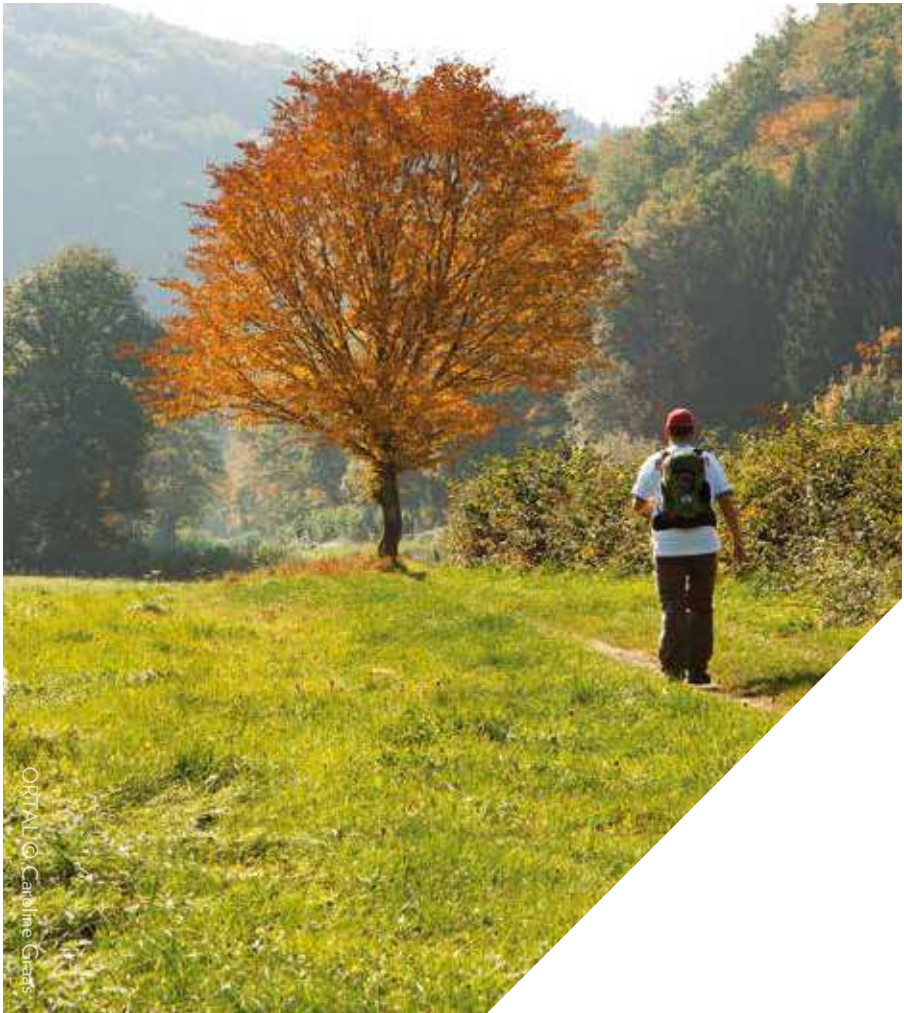
23.4 KM / 6H30

STAGE 5
NADRIN – LA ROCHE - EN - ARDENNE

18 KM / 6H30

EASY

HARD



ESCAPARDENNE / EISLEK TRAIL

The Eislek Trail stands out by its pristine nature on both sides of the Belgo-Luxembourg border and its rich cultural heritage one can discover along the 106 kilometres of the trail. It can be split up into 5 stages or more. A long-distance trail has rarely a more varied landscape. The authenticity of the Ardennes forest and the spicy scent of the coniferous forests make the daily life quickly fade away.

ESCAPARDENNE EISLECK TRAIL

L'Eislek Trail, qui traverse des berges sauvages, des plateaux romantiques et des escarpements formidables présente également un paysage très diversifié. Il raccorde les Ardennes belgo-luxembourgeoises sur une longueur de 106 km et peut être divisé en 5 étapes ou plus. Rarement, une randonnée à longue distance fait preuve d'un paysage plus varié. L'authenticité de la forêt ardennaise et l'odeur épicée des forêts de conifères font disparaître la vie quotidienne.

ESCAPARDENNE EISLECK TRAIL

Der Eislek Trail besticht durch seine unberührte Natur auf beiden Seiten der 106 Kilometer entlang der belgisch-luxemburgischen Grenze. Er ist in 5 Etappen erwanderbar. Selten besitzt ein Weitwanderweg ein abwechslungsreicheres Landschaftsbild. Die Ursprünglichkeit des Ardenner Waldes und der würzige Geruch der Nadelwälder lassen schnell den Alltag verblasen.

ESCAPARDENNE EISLECK TRAIL

De Eislek Trail onderscheidt zich door zijn ongerepte natuur aan beide kanten van de grens tussen Belgo en Luxemburg en zijn rijke culturele erfgoed dat kan langs de 106 kilometer lange route ontdekt worden. Het kan in 5 etappes of meer gewandeld worden. Zelden biedt een lange afstandswandeling een nog afwisselender landschapsbeeld. De ongerepteheid van de bossen in de Ardennen en specifieke geur van de naaldbosbossen doen snel de dagelijkse besommeringen vergeten.

A SELECTION OF OUR FAVOURITE TRAILS

NOTRE SÉLECTION DE RANDONNÉES À FAIRE ABSOLUMENT!
DIESE TOUREN SOLLTEN SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN!
WANDELINGEN DIE U ABSOLUUT MOET MAKEN!

NATURWANDERPARK DELUX

An incredible adventure across borders

Discover exceptional hiking trails along the rivers Sûre and Our, in the NaturWanderPark delux.

This hiker’s paradise has nine cross border routes between Germany and Luxembourg, offering some 170 km of superb hiking trails. Each circular walk has its own unique character and charm. The varied itineraries wind through the unique cultural and natural landscapes of the Nature Parks of South Eifel, Our and the Mullerthal. These are some of the most enchanting regions you will ever discover.

OUR OPINION:

You will be captivated by the romantic spots and magnificent expanses of the NaturWanderPark Delux, designated as “premium trail” by the German Hiking Institute. Each season and each moment in the day offers a different array of colours and experiences, ranging from delicate and gentle to fierce and wild.

USEFUL ADDRESS:

www.naturwanderpark.eu



NATURWANDERPARK DELUX

Une incroyable excursion sans frontières

Une offre de randonnées extraordinaires vous attend le long de la Sûre et de l’Our: le NaturWanderPark delux. Ce parc de randonnée comprend neuf tours germano-luxembourgeois avec environ 170 km de randonnée en qualité premium. Chaque circuit se distingue par son propre caractère et son charme. Les itinéraires sont variés et traversent les paysages culturels et naturels uniques des parcs naturels de l’Eifel du Sud, de l’Our et de la Région Mullerthal. Vous ne rencontrerez pas souvent des régions dont les attraits du paysage vous enchanteront davantage.

NOTRE AVIS:

Les coins romantiques et les étendues grandioses du NaturWanderPark delux, labellisé «Itinéraire d’excellence» par l’Institut Allemand de Randonnée, vous fascineront. Chaque période de l’année et chaque moment du jour ont leur palette de couleurs et de sensations: parfois délicates et douces, parfois puissantes et sauvages.

NATURWANDERPARK DELUX

Ein grenzenlos faszinierendes Naturerlebnis

Ein Wandererlebnis der besonderen Art erwartet Sie entlang der Flüsse Sauer und Our: der NaturWanderPark delux. Auf rund 170 km Länge bietet Ihnen dieses grenzüberschreitende Wanderparadies neun deutsch-luxemburgische Touren auf zertifizierten Premiumwegen. Jede der Wanderschleifen verzaubert mit ihrem unverwechselbaren Charme und lässt Sie die einzigartigen Kultur- und Naturlandschaften der Naturparks Südeifel und Our und der Region Müllerthal entdecken. Sie werden wohl kaum einer anderen Region begegnen, die mit einer derartig faszinierenden Landschaftsvielfalt besticht.

UNSERE MEINUNG:

Der NaturWanderPark delux wurde vom Deutschen Wanderinstitut mit dem Qualitätssiegel „Premiumweg“ ausgezeichnet. Lassen Sie sich von seinen romantischen Winkeln und atemberaubenden Weiten faszinieren und erleben Sie eine Farb- und Stimmungspalette, die je nach Tages- und Jahreszeit variiert – mal sanft und spielerisch, mal kraftvoll und wild.

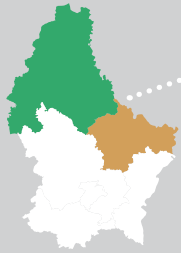
NATURWANDERPARK DELUX

Een ongelooflijke uitstapje zonder grenzen

Het NaturWanderPark delux biedt u de keuze uit een aantal buitengewone wandelingen langs de oevers van de Sûre en de Our. Het gaat om negen Duits-Luxemburgse wandelingen van hoge kwaliteit met een totale lengte van ongeveer 170 km. Elke tocht kenmerkt zich door zijn eigen karakter en charme. De routes zijn gevarieerd en leiden door de unieke cultuur- en natuurlandschappen van de natuurparken Südeifel, Our en de Regio Mullerthal. U zult niet vaak regio’s tegenkomen die u zo in vervoering brengen met hun aantrekkelijke landschap.

ONZE MENING:

Het NaturWanderPark delux, dat door het Deutsches Wanderinstitut tot «Premiumweg» geëtiketteerd is, fascineert de wandelaar door zijn romantische plekjes en overweldigende uitgestrektheid. Elke periode van het jaar en elk moment van de dag is anders van kleur en roept andere gevoelens op: soms delicaat en zacht, soms krachtig en woest.



170 KM
9 CIRCULAR
ROUTES

NAT’OUR ROUTE 1 | DREILÄNDERECK
13 KM / 3H00    

NAT’OUR ROUTE 2 | MITTLERES OURTAL
18 KM / 4H30    

NAT’OUR ROUTE 4 | OURTALSCHLEIFE
17 KM / 6H00    

NAT’OUR ROUTE 5 | VIANDEN- FALKENSTEIN
12 KM / 4H30    



NAT’OUR ROUTE 6 | KAMMERWALD

14 KM / 4H30    

FELSENWEG 1 WEILERBACH – HUEL LEE

20 KM / 6H00    

FELSENWEG 2 BOLLENDORF – BEAUFORT

20 KM / 6H00    

FELSENWEG 3 FERSCHWEILER – BERDORF

25 KM / 7H00    

FELSENWEG 4 RALINGEN – ROSPORT

30 KM / 8H30    

     EASY

     HARD

Natur Wander Park Delux

A SELECTION OF OUR FAVOURITE TRAILS

NOTRE SÉLECTION DE RANDONNÉES À FAIRE ABSOLUMENT!
DIESE TOUREN SOLLTEN SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN!
WANDELINGEN DIE U ABSOLUUT MOET MAKEN!



Traumchleifen Manternacher Fiels

TRAILSIGN



3 DREAM LOOPS IN LUXEMBOURG

Start dreaming on these three certified circular hiking paths in the Luxembourgish Moselle Region!

Hiking at highest level await the active and recreation-seeking hikers on the three certified premium trails in the Moselle Region. These high quality walking circuits run mostly on narrow nature-oriented paths, past impressive stone formations and idyllic water courses and breath-taking panoramic look-out points with truthful boundless views. Each of the three loops enchant with its own distinctive cultural and natural landscapes.

Along the way you will find numerous beautiful spots to sit down and relax. Or why not take a break in one of the hiking-friendly restaurants, of which there is at least one near every dream loop. Thanks to the strict guidelines of the German Hiking Institute the paths are well-signed in both directions. Hiking on the dream loops is definitely a well-being experience!

OUR ADVICE:

Combine your stay with a visit of a nearby wine cellar and enjoy the first class quality of our Luxembourgish wines and Crémants.

USEFUL ADDRESS:

EMAIL : info@visitmoselle.lu
www.visitmoselle.lu
www.saar-hunsrueck-steig.de/traumschleifen



26,3KM
3 DREAM
LOOPS

**MANTERNACHER FIELS
MANTERNACH**

9,6KM / 3H00



**SCHENGEN GRENZENLOS
DREILÄNDERECK SCHENGEN**

7,7KM / 3H00



**WEIN- UND NATURPFAD PALMBERG
AHN**

9 KM / 3H30



EASY

HARD

3 BOUCLES DE RÊVE AU LUXEMBOURG

Trois circuits labellisés en région Moselle luxembourgeoise
lesquels font véritablement rêver!

Avec trois itinéraires d'excellence, la Moselle luxembourgeoise est devenue une destination de randonnée de qualité appréciée par les randonneurs actifs. Les sentiers certifiés extraordinaires mènent principalement sur des chemins étroits, en pleine nature, le long de ruisseaux idylliques et d'imposantes formations rocheuses par des points de vue panoramiques magnifiques. Chacune des boucles enchante par ses propres paysages culturels et naturels.

Le long des chemins, beaucoup d'endroits merveilleux invitent à se reposer et rétablir. Surtout les restaurants, dont il existe au moins un à chaque boucle de rêve, se prêtent pour un arrêt convivial. Les directives strictes de l'Institut de Randonnée Allemand se portent garant pour un balisage excellent dans les deux directions. Faire de la randonnée sur les boucles de rêve, c'est véritablement partir à la découverte d'une nature diversifiée.

NOTRE CONSEIL :

Combinez votre séjour à la Moselle luxembourgeoise avec une visite d'une de nos caves à vin et éprouvez la qualité supérieure des vins et Crémants luxembourgeois.

3 TRAUMSCHLEIFEN IN LUXEMBOURG

Drei zertifizierte Rundwanderungen in der luxemburgischen Moselregion auf denen man sprichwörtlich ins Träumen kommt!

Wandern auf höchstem Niveau bieten dem aktiven Genuss-Wanderer an der Luxemburger Mosel insgesamt drei zertifizierte Premiumwege. Die Qualitätswanderwege weisen ein breites Erlebnisspektrum auf und verlaufen größtenteils auf schmalen, naturnahen Wegen, vorbei an idyllischen Wasserläufen, alten Weinbergstrecken und imposanten Felsformationen hin zu atemberaubenden Aussichtspunkten mit grenzenlosen Aussichten. Jede der drei Schleifen begeistert mit ganz eigenen charakteristischen Kultur- und Naturlandschaften.

Entlang der Wege laden zahlreiche schöne Stellen zum Rasten und Verweilen ein. Dazu gehören auch die wanderfreundlichen Einkehrmöglichkeiten an den Wegen, von denen es auf jeder Traumschleife mindestens Eine gibt. Dank der strengen Richtlinien des Wanderinstituts sind die Wege ausgezeichnet in beide Richtungen beschildert. Wanderungen auf den Traumschleifen sind definitiv ein abwechslungsreiches Naturerlebnis!

UNSER TIPP:

Verbinden Sie Ihren Besuch an der luxemburgischen Mosel mit einer Weinprobe bei einem Winzer ganz in der Nähe und überzeugen Sie sich von der erstklassigen Qualität der luxemburgischen Weine und Crémants.

3 GEDROOMDE WANDELTOCHTEN IN LUXEMBURG

Op ontdekking door de Luxemburgse Moezelvallei via drie gemarkeerde wandelroutes die tot de verbeelding spreken!

Drie uitgelezen trajecten zetten de Moezelvallei op de kaart als topbestemming voor gepassioneerde wandelaars. De prachtige, gecertificeerde routes voeren over smalle, natuurlijke wandelpaden door de schitterende natuur, langs idyllische beekjes en indrukwekkende rotsformaties om af en toe stil te staan bij adembenemende vergezichten. Elke tocht bekoort door een eigen cultureel karakter en unieke landschappen.

Diverse charmante stopplaatsen langsheen de trajecten nodigen uit om te relaxen. Waarom onderweg niet afstappen in één van de restaurants - elk parcours telt er minstens één - om te genieten van het goede leven?

De strenge richtlijnen van het Deutsches Wanderinstitut garanderen een uitstekende toegankelijkheid in beide richtingen. Welk traject u ook kiest, de gevarieerde natuur maakt van elk van de drie gedroomde wandelroutes een echte ontdekkingstocht.

ONZE TIP:

Combineer uw verblijf in de Luxemburgse Moezelvallei met een bezoek aan één van onze wijnkelders en proef zelf de superieure kwaliteit van de Luxemburgse wijnen en schuimwijnen.

TRAILS FOR ALL!

DES RANDONNÉES POUR TOUS! | WANDERN FÜR ALLE! | WANDELINGEN VOOR IEDEREEN!

SIX REGIONS, HUNDREDS OF PATHS, ONE GUARANTEE

Although the Mullerthal Trail, the Escapardenne and the NaturWanderPark delux are the most popular destinations for local and foreign hiking enthusiasts, Luxembourg is packed with plenty of other hiking paths where you can discover the richness and diversity of the country's six regions throughout the year. They may all be very different, but they all guarantee one thing: an opportunity to discover some exceptional places with mesmerizing scenery.

USEFUL ADDRESSES:

www.visitluxembourg.com
<http://tourisme.geoportail.lu>

6 RÉGIONS, DES CENTAINES DE SENTIERS, ET UNE MÊME PROMESSE

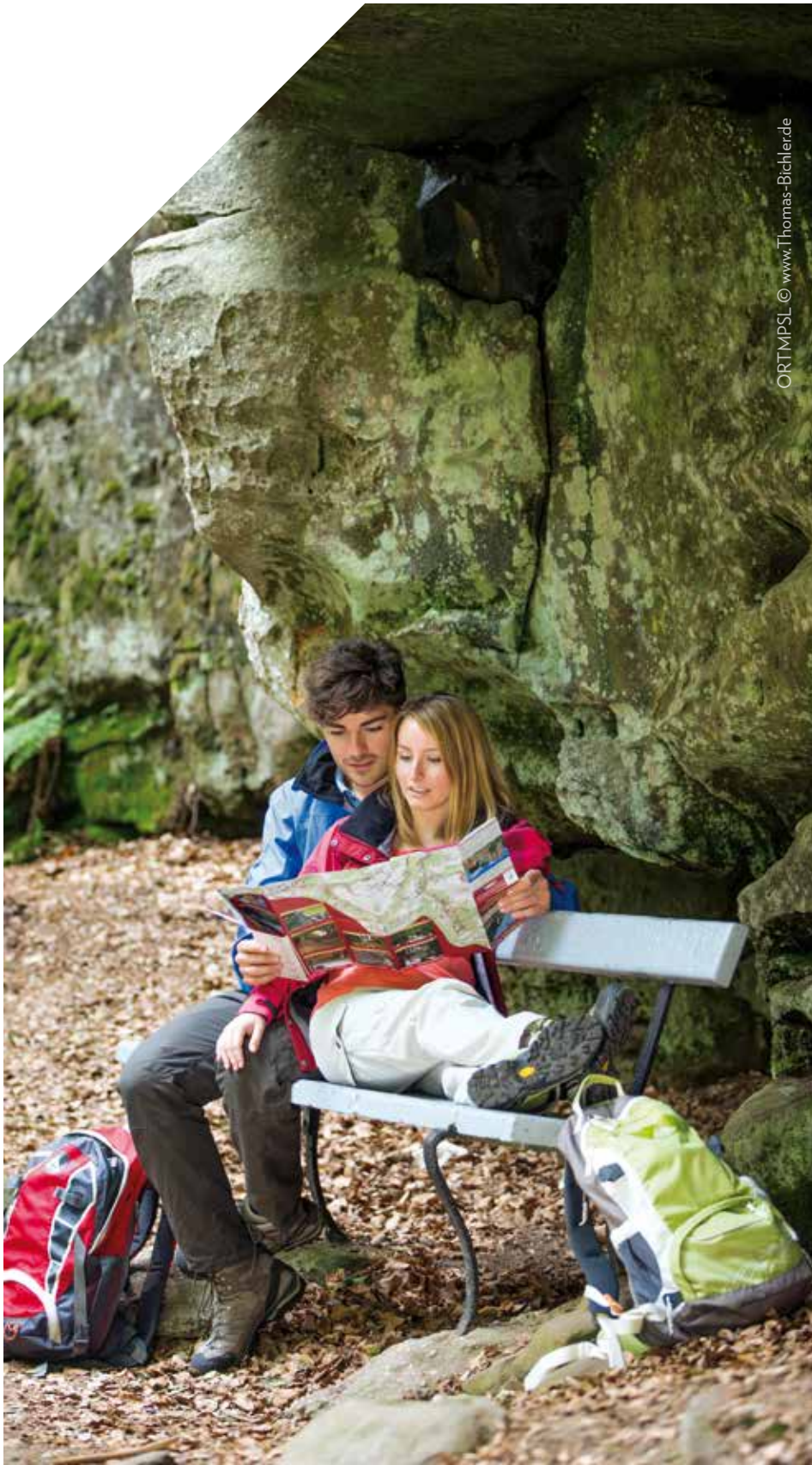
Si le Mullerthal Trail, l'Escapardenne et le NaturWanderPark delux sont les rendez-vous les plus prisés des luxembourgeois et des touristes amateurs de randonnées, le pays regorge par ailleurs de nombreux autres sentiers qui vous invitent à découvrir tout au long de l'année la richesse et la diversité de nos six régions. Si différentes soient-elles, toutes ces randonnées ont une promesse commune: vous faire visiter des sites exceptionnels au cœur d'impressionnants décors naturels.

SECHS REGIONEN, HUNDERTE WANDERWEGE UND EIN GEMEINSAMES VERSPRECHEN

Bei Einheimischen wie Besuchern stehen der Mullerthal Trail, der Escapardenne Eisleck Trail und der NaturWanderPark delux auf der Beliebtheitsskala ganz oben. Doch das Großherzogtum Luxemburg hat noch viele weitere Wanderungen zu bieten, die Sie das gesamte Jahr hindurch einladen, die sechs Regionen des Landes in ihrer ganzen Fülle und Vielseitigkeit zu entdecken. So unterschiedlich die Touren auch sind, eines haben sie gemeinsam: Sie versprechen Naturgenuss pur inmitten beeindruckender Landschaftskulissen.

ZES REGIO'S, HONDERDEN WANDELPADEN EN EÉN BELOFTE

Hoewel de Mullerthal Trail, de Escapardenne en het NaturWanderPark delux de populairste bestemmingen zijn bij Luxemburgers en toeristen die van wandelen houden, heeft het land nog heel veel andere wandelpaden, die u uitnodigen om de rijkdom en diversiteit van onze zes regio's het hele jaar door te ontdekken. Hoe verschillend ze ook zijn, deze wandelingen laten u allemaal kennismaken met uitzonderlijke plekjes te midden van indrukwekkend natuurschoonheden. Dat is de belofte die ze gemeen hebben.



ORTMPSL © www.Thomas-Bichler.de

CIRCULAR WALKS

Luxembourg has numerous circular walks, marked with a blue triangle on a white background. They range in length from 4 to 16km, are well maintained, and they are easily accessible. And because the departure and arrival points are the same, when you have finished your hike you will end up back where you started, which makes things nice and easy for you.

LES CIRCUITS AUTO-PÉDESTRES

Avec des points de départ aisément accessibles, les nombreux circuits auto-pédestres sont balisés au moyen d'un triangle bleu sur fond blanc. Régulièrement entretenus, ils offrent des itinéraires de 4 à 16 km, formant des boucles. Vous revenez donc facilement à votre point de départ à la fin du parcours.

NOTRE CONSEIL:

Les circuits auto-pédestres sont particulièrement adaptés à des promenades en famille. Si des enfants vous accompagnent, pensez à commencer par des petits parcours de 4 à 5 km. Avec 201 circuits auto-pédestres au Luxembourg, vous avez l'embarras du choix.

Le nouveau « Guide Auto-Pédestre – 201 circuits pédestres » entraîne les randonneurs dans les plus belles régions du Luxembourg.

RUNDWANDERWEGE

In Luxemburg gibt es zahlreiche Rundwanderwege, die sich allesamt bequem erreichen lassen. Vor Ort folgen Sie dann einfach den Hinweisschildern mit dem blauen Dreieck auf weißem Grund, die Sie auf befestigten Pfaden von 4 bis 16km Länge durch malerische Landschaften zurück zum Ausgangspunkt führen. Alle Rundwanderwege werden regelmäßig gepflegt und instand gesetzt.

UNSER TIPP:

Die Rundwanderwege sind ideal für Familien mit Kindern. Am besten wählen Sie hierfür kürzere Abschnitte von 4 bis 5 km. Bei 201 Rundwanderwegen durch ganz Luxemburg wird es Ihnen sicher nicht schwerfallen, genau die richtige Route zu finden.

Der neue „Guide Auto-Pédestre – 201 Rundwanderwege“ führt Wanderfreunde in die schönsten Gegenden Luxemburgs.

OUR ADVICE:

Circular walks are particularly well suited to families. When hiking with children, it is a good idea to start with short distances of 4 to 5 km. And with 201 circular walks in whole Luxembourg, you are spoilt for choice

The new “Guide Auto-Pédestre – 201 circular walks” allows walking enthusiasts to explore the Grand Duchy's most beautiful regions.

RONDWANDELROUTES

De vele rondwandelroutes hebben een vertrekpunt dat u gemakkelijk kunt bereiken en worden aangeduid met een blauwe driehoek tegen een witte achtergrond. Deze regelmatig onderhouden routes hebben een lengte van 4 tot 16 km in de vorm van een lus. Aan het einde van de wandeling komt u dus altijd weer bij uw vertrekpunt uit.

ONZE TIP:

De rondwandelroutes zijn ideaal voor wandelingen met de gezin. Het beste met kinderen is met een korte wandeling van 4 tot 5 km te beginnen. Met 201 rondwandelroutes in Luxemburg hebt u de keuze.

De nieuwe “Auto-Wandelgids – 201 wandelcircuits” zet wandelaars op weg naar de mooiste regio's van Luxemburg.



© Pula Pictures / LFT



© Pula Pictures / LFT

IVV WALKS (FLMP)

Throughout the year, the Luxembourg Federation of Popular Walks (FLMP) organizes walking events known as “IVV walks” (IVV stands for International Federation of Popular Sports). They are open to all, whether you are an individual or a group. For more information, visit www.flmp-ivv.lu

RANDONNÉES IVV (FLMP)

Au Luxembourg, la Fédération Luxembourgeoise de Marche Populaire (FLMP) organise tout au long de l'année des randonnées IVV (Internationaler Volkssportverband) ouvertes à tous, que vous soyez seul ou en groupe. Plus d'informations sur www.flmp-ivv.lu

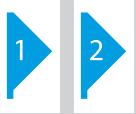
IVV-WANDERUNGEN (FLMP)

In Luxemburg organisiert die Fédération Luxembourgeoise de Marche Populaire (FLMP) das ganze Jahr über IVV Wanderungen (Internationaler Volkssportverband), zu denen alle Wanderfreunde herzlich eingeladen sind – ob allein oder in Gruppen. Interessiert? Mehr Informationen finden Sie auf www.flmp-ivv.lu

IVV-WANDELINGEN (FLMP)

In Luxemburg organiseert de Fédération Luxembourgeoise de Marche Populaire (FLMP) het hele jaar door IVV-wandelingen (Internationaler Volkssportverband). Iedereen kan aan deze wandelingen meedoen, of u nu alleen of met een groep bent. Ga voor meer informatie naar www.flmp-ivv.lu

TRAILSIGN



TRAILS FOR ALL!

DES RANDONNÉES POUR TOUS! | WANDERN FÜR ALLE! | WANDELINGEN VOOR IEDEREEN!



Mullerthal Region

NATIONAL FOOTPATHS

The Grand Duchy of Luxembourg has a network of national footpaths which cover the whole country and link up the biggest tourist sites. There are about 20, ranging in length from 15 to 68 km. These national footpaths are well maintained, and marked in both directions with various yellow symbols on a blue background.

OUR ADVICE:

Why not hike several national footpaths in stages over several days? It is the ideal way to explore all of the country's regions.

LES SENTIERS PÉDESTRES NATIONAUX

Le Grand-Duché du Luxembourg dispose d'un réseau de sentiers pédestres nationaux couvrant l'ensemble du territoire et reliant les centres touristiques les plus importants. Il se compose d'une vingtaine de sentiers nationaux offrant des parcours longs de 15 à 68 km. Régulièrement entretenus, ces sentiers nationaux sont balisés dans les deux directions au moyen de différents symboles jaunes sur fond bleu.

NOTRE CONSEIL:

Combinez plusieurs sentiers nationaux pour effectuer une randonnée en étapes sur plusieurs jours. C'est l'idéal pour découvrir toutes les régions du pays!

NATIONALE WANDERWEGE IN LUXEMBURG

Über das gesamte Großherzogtum Luxemburg erstreckt sich ein engmaschiges Netz aus nationalen Wanderwegen, das die wichtigsten Tourismuszentren miteinander verknüpft. Auf rund 20 nationalen Strecken können Sie Touren zwischen 15 und 68 km unternehmen. Die Pfade werden regelmäßig kontrolliert und sind in beiden Richtungen beschildert – achten Sie auf unterschiedliche gelbe Symbole auf blauem Grund.

UNSER TIPP:

Kombinieren Sie doch verschiedene nationale Wanderwege zu einer individuellen Tour über mehrere Tage und Etappen, um Luxemburg in Ihrem eigenen Tempo kennenzulernen.

NATIONALE WANDELPADEN

Het Groothertogdom Luxemburg beschikt over een netwerk van nationale wandelpaden die zich over het hele grondgebied uitstrekken en de belangrijkste toeristencentra met elkaar verbinden. Het netwerk wordt gevormd door een twintigtal nationale wandelpaden met routes van 15 tot 68 km lang. Deze regelmatig onderhouden wandelpaden worden in beide richtingen aangeduid met verschillende gele symbolen tegen een blauwe achtergrond.

ONZE TIP:

Combineer verschillende nationale wandelpaden om een meerdaagse wandeling in etappes te maken. Dat is ideaal om alle regio's van het land te ontdekken!



Moselle Region



Um Burfelt



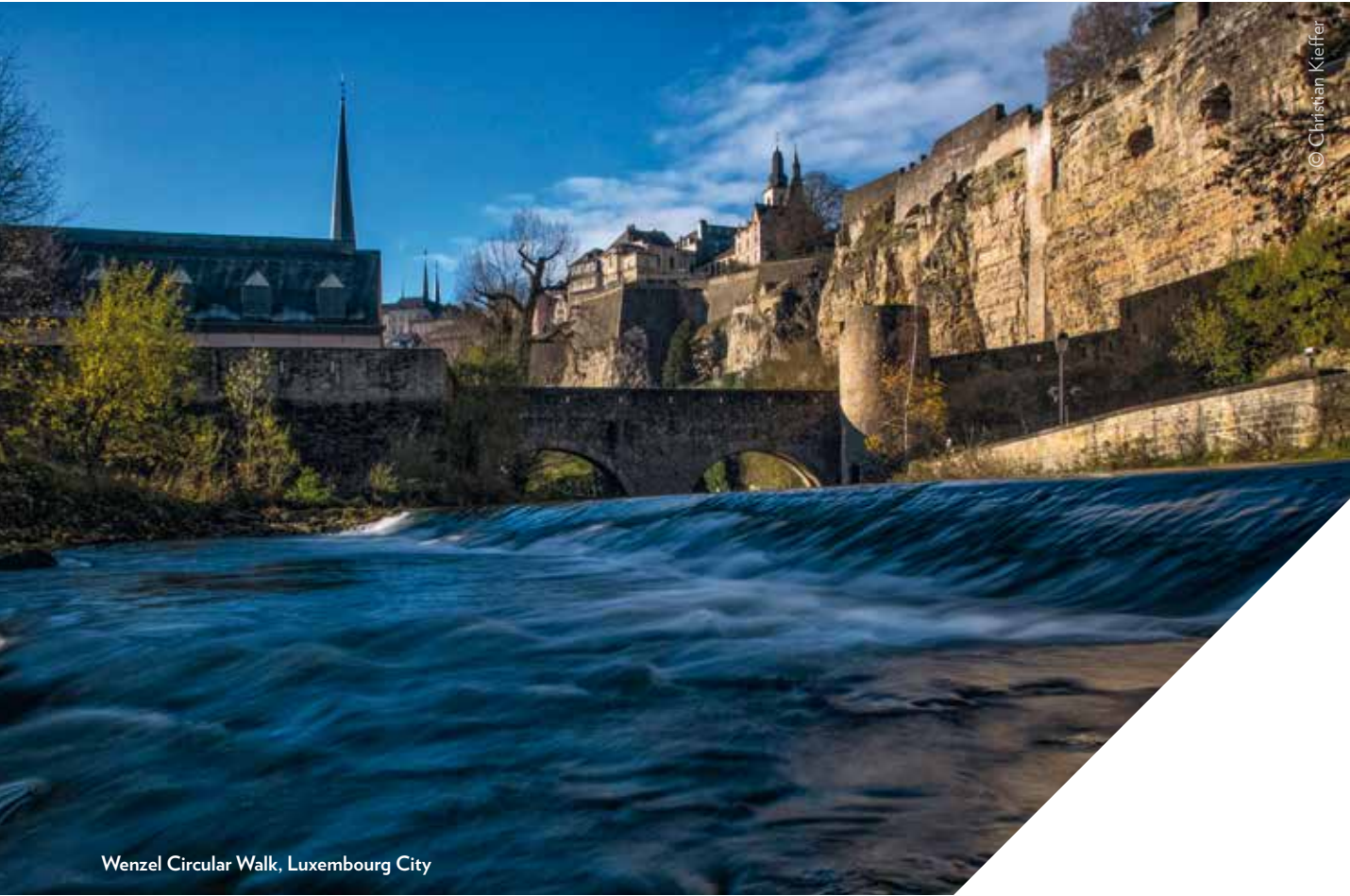
Red Rocks VTT



Valley of the Seven Castles

TRAILS FOR ALL!

DES RANDONNÉES POUR TOUS! | WANDERN FÜR ALLE! | WANDELINGEN VOOR IEDEREEN!



LES SENTIERS LOCAUX ET LES PROMENADES THÉMATIQUES

Au niveau local, les bureaux touristiques et les administrations communales proposent plus d'une centaine de circuits pédestres et de sentiers thématiques. La plupart des sentiers locaux sont signalés par un triangle blanc sur fond bleu (Région Éislek) ou une flèche blanche sur fond vert (Région Mullerthal).

NOTRE CONSEIL :

Renseignez-vous sur place auprès des bureaux touristiques locaux. Ils sont les mieux placés pour vous transmettre les informations utiles au sujet de leurs promenades thématiques. Des cartes locales détaillées sont en vente dans les bureaux touristiques de chaque région. Pour les amoureux d'histoire par exemple, le circuit Wenzel de Luxembourg-Ville vous permet d'explorer 1000 ans d'histoire en 100 minutes.

LOKALE WANDERWEGE UND THEMATISCHE ROUTEN

Auf lokaler Ebene schlagen Gemeindeverwaltungen und Tourismusbüros mehr als hundert Rund- und Themenwanderwege vor, die größtenteils mit einem weißen Dreieck auf blauem Grund (Region Éislek) oder einem weißen Pfeil auf grünem Grund (Region Müllerthal) beschildert sind.

UNSER TIPP :

Nähere Informationen zu den lokalen Themenwanderungen erfragen Sie am besten in den Tourismusbüros vor Ort. Dort erhalten Sie auch detaillierte Wanderkarten der jeweiligen Region. Interessant ist beispielsweise der Wenzel-Rundweg in Luxemburg-Stadt, auf dem Historikbegeisterte in 100 Minuten 1000 Jahre Geschichte erleben können.

LOKALE WANDELPADEN EN THEMAWANDELINGEN

Op lokaal niveau slaan de VVV-kantoren en gemeenten meer dan honderd wandelroutes en themawandelingen voor. De meeste lokale wandelpaden worden aangeduid met een witte driehoek tegen een blauwe achtergrond (Regio Éislek) of een witte pijl tegen een groene achtergrond (Mullerthal Regio).

ONZE TIP :

Bij de lokale VVV-kantoren, krijgt u nuttige informatie over hun thematisch wandelingen. In elke regio kunt u gedetailleerde lokale kaarten aanvragen bij deze kantoren. De stad Luxemburg heeft bijvoorbeeld de «Wenzelroute», die geschiedenisliefhebbers in staat stelt om duizend jaar geschiedenis in honderd minuten te verkennen.

LOCAL FOOTPATHS AND THEMATIC WALKS

Local tourist offices and municipal administrations have over 100 walking circuits and thematic walks to offer. Most of the local footpaths are marked with a white triangle on a blue background (Éislek Region) or a white arrow on a green background (Mullerthal Region).

OUR ADVICE:

Ask the local tourist offices about the thematic walks they offer – they are best placed to give you the information you need and you can buy detailed local maps in the tourist offices in every region. If you love history, for example, you can follow the Wenzel Circular Walk in Luxembourg City and explore 1,000 years of history in 100 minutes.

TRAILS FOR ALL!

DES RANDONNÉES POUR TOUS! | WANDERN FÜR ALLE! | WANDELINGEN VOOR IEDEREEN!



TWO EUROPEAN LONG DISTANCE FOOTPATHS AND SEVERAL CROSS BORDER PATHS

Two long-distance European footpaths cross Luxembourg, following the course of the national footpaths. These are the E2/GR5 European footpath, which links the Netherlands to the Mediterranean, and the E3, which stretches from the Bohemian Forest to the Atlantic. Luxembourg is also situated on the Way of St. James (or El Camino de Santiago), a Christian pilgrimage route. On the 160 km Luxembourg stretch of the trail, pilgrims pass Roman roads and watercourses on the way to sites where the cult of St. James of Compostela is celebrated. These include famous pilgrimage destinations like the basilica that houses the tomb of Saint Willibrord in Echternach, Luxembourg Cathedral and Dudelange Castle, which once belonged to the evangelical order of St. John of Jerusalem.

OUR ADVICE:

Why not explore other renowned cross border trails like the Escapardenne Eislek Trail, the NaturWanderPark delux, the “Ardennes-Eifel”, or the Rhine-Meuse?



DEUX SENTIERS EUROPÉENS ET PLUSIEURS SENTIERS TRANSFRONTALIERS

Deux sentiers européens de grande randonnée traversent le Luxembourg en suivant le tracé des sentiers nationaux. Il s'agit du sentier européen E2/GR5 qui descend des Pays-Bas jusqu'à la Méditerranée et du sentier européen E3 qui relie la Forêt de Bohême à l'Atlantique. D'autre part, le Luxembourg se situe également sur le parcours du pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle. Sur ce tronçon luxembourgeois long de 160 km, les pèlerins côtoient voies romaines et cours d'eau jusqu'aux sites qui ont accueilli la célébration du culte de Saint-Jacques-de-Compostelle (lieux de pèlerinage renommés tels que la basilique abritant la tombe de Saint Willibrord à Echternach, la cathédrale de Luxembourg ou encore le château-fort de Dudelange qui appartenait à l'ordre évangélique de Saint-Jean).

NOTRE CONSEIL :

Découvrez aussi les autres sentiers trans-frontaliers réputés comme l'Escapardenne Eislek Trail, le NaturWanderPark delux, le sentier « Ardennes-Eifel », le sentier « Rhin-Meuse ».

ZWEI EUROPÄISCHE WANDERWEGE UND VIELE GRENZÜBERSCHREITENDE ROUTEN

Zwei europäische Wanderwege durchqueren Luxemburg und folgen dabei den nationalen Pfaden: die Route E2/GR5 (Niederlande – Mittelmeer) und die Route E3 (Atlantik – Böhmerwald). Wussten Sie, dass außerdem eine 160 km lange Etappe des weltberühmten Jakobswegs durch das Großherzogtum Luxemburg führt? Der Wanderweg Saint-Jacques-de-Compostelle bringt Sie entlang von Römerstraßen und Wasserläufen zu Pilgerstätten wie der Basilika von Echternach mit dem Grab des Heiligen Willibrord, der Kathedrale von Luxemburg oder zum Johannisberg in Düdelingen, einem ehemaligen Sitz des Johanniterordens.

UNSER TIPP :

Entdecken Sie auch die anderen grenz-überschreitenden Wanderrouten wie den bekannten Escapardenne Eislek Trail, den NaturWanderPark delux, den Ardennen-Eifel-Pfad sowie den Rhein-Maas-Veg.



TWEE EUROPESE EN DIVERSE GRENDOVERSCHRIJDENDE WANDELPADEN

Door Luxemburg lopen twee Europese langeafstandswandelpaden, die de richting van de nationale wandelpaden volgen. Het betreft de Europese wandelroute E2/GR5, die van Nederland naar de Middellandse Zee loopt, en de Europese wandelroute E3, die het Boheemse Woud met de Atlantische Oceaan verbindt. Luxemburg ligt overigens ook op de pelgrimsweg naar Santiago de Compostella. Op het 160 km lange Luxemburgse stuk lopen de pelgrims langs Romeinse wegen en stromen naar de plaatsen waar de Heilige Jacobus de Meerdere wordt vereerd (beroemde bedevaartsoorten, zoals de basiliek met het graf van Sint-Willibrordus in Echternach, de kathedraal van Luxemburg en de burch van Dudelange, die ooit tot de Johanniterorde behoorde).

ONZE TIP :

Ontdek ook de andere beroemde grens-overschrijdende wandelpaden, zoals de Escapardenne Eislek Trail, het NaturWanderPark delux, het Ardennen-Eifelpad en Rijn-Maaspad.



“CFL” - HIKING FROM TRAIN STATION TO STATION

Hikers often enjoy to return to their starting point of their walking tour by train. A great selection of walks in the Grand-Duchy are available to the enthusiastic hiker.

« CFL » - RANDONNÉES DE GARE EN GARE

Partir en randonnée, marcher, et revenir à son point de départ en train est une solution souvent appréciée par de nombreux promeneurs au Luxembourg. Sur ce mode, les amateurs des randonnées « CFL » ont le choix entre différents parcours sillonnant le Grand-Duché de Luxembourg.

“CFL” - WANDERN VON BAHNHOF ZU BAHNHOF

Wandern und mit der Bahn an seinen Ausgangspunkt zurückkehren, das schätzen viele Wanderfreunde in Luxemburg. Wanderbegeisterte können eine Vielzahl von CFL-Routen im Großherzogtum Luxemburg entdecken.

“CFL” - WANDELN VAN STATION NAAR STATION

Wandelen, lopen of op halfweg met de trein terugsporen naar het vertrekpunt wordt door veel wandelaars in Luxemburg gewaardeerd. Voor vrienden van wandelen biedt “CFL” de keuze tussen vele parcours in de Groothertogdom Luxemburg.

TIPS

LES BONS PLANS | TIPPS | TIPS

HIKING WITHOUT LUGGAGE



LES RANDONNÉES SANS BAGAGES

Connectées depuis toujours par de beaux sentiers à travers des paysages magnifiques, les Auberges de Jeunesse ont été les pionniers des randonnées en étapes au Luxembourg. Ainsi chaque année, du 1^{er} avril au 31 octobre, les Auberges de Jeunesse vous proposent des parcours spécifiques accompagnés en option d'un service de transfert de vos bagages d'auberge en auberge, tout au long de votre randonnée.

Ce service très apprécié des randonneurs est également proposé par de nombreux hôtels du pays, notamment de la Région Ardenne et la Région Mullerthal. De quoi organiser une randonnée par étapes et cheminer librement d'hôtel en hôtel à travers le pays, sans jamais vous soucier de vos bagages.

NOTRE CONSEIL :

Renseignez-vous auprès des hôteliers et de la Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises pour connaître les différentes offres forfaitaires proposées.

WANDERN OHNE GEPÄCK

Die Jugendherbergen des Landes sind seit jeher durch malerische Wanderwege miteinander verbunden. Sie gelten als die Pioniere des Etappenwanderns: Jedes Jahr können Wanderer vom 1. April bis 31. Oktober auf speziellen Routen unbeschwert Natur pur erleben, während ihr Gepäck auf Anfrage bequem von Herberge zu Herberge transportiert wird.

Neben den Jugendherbergen bieten auch viele Hotels diese Dienstleistung an, insbesondere in der Region Ardenne und in der Region Müllerthal. Freuen Sie sich darauf, jede Etappe Ihrer Wanderung in absoluter Bewegungsfreiheit zu genießen!

UNSER TIPP:

Informieren Sie sich vorab bei den Hotelbetrieben und Unterkünften vor Ort sowie der Luxemburger Jugendherbergszentrale, welche Pauschalangebote verfügbar sind.



The youth hostels along the beautiful trails which criss-cross Luxembourg's magnificent landscapes were pioneers of the stage hikes in this country. Now, every year, from 1st April to 31st October, they offer walks with an optional luggage transfer service from hostel to hostel for the entire length of your hike.

Very popular with hikers, this luggage transfer service is also offered by many hotels, especially in the Ardennes Region and Mullerthal Region. You can plan a stage hike from hotel to hotel across the country, without ever having to worry about your luggage.

OUR ADVICE:

Ask the individual accommodation providers or Luxembourg Youth Hostel Association about the various special offers.

USEFUL ADDRESS:

www.youthhostels.lu / www.trailhotels.lu /
www.ardennes-hotels.lu
www.visitluxembourg.com



WANDELINGEN ZONDER BAGAGE

De jeugdherbergen, die al heel lang via prachtige paden door schitterende landschappen met elkaar zijn verbonden, waren de pioniers van het wandelen in etappes in Luxemburg. Van 1 april tot en met 31 oktober organiseren de jeugdherbergen speciale wandelingen waarbij uw bagage op aanvraag van de ene herberg naar de andere wordt overgebracht zolang u onderweg bent.

Deze service, die zeer populair is bij wandelaars, wordt ook door veel hotels in Luxemburg aangeboden, vooral in de Regio Ardenne en de Regio Müllerthal. Zo kunt u een wandeling in etappes plannen en vrij van het ene naar het andere hotel lopen zonder u ooit om uw bagage zorgen te maken.

ONZE TIP:

Vraag bij de hoteliers en de Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises naar de verschillende arrangementen die aangeboden worden.

TIPS

LES BONS PLANS | TIPPS | TIPS

SPECIAL OFFERS FOR HIKING

All year round, our partners offer packages designed for hikers who come to explore the trails of Luxembourg. Check out the Special Offers section of our site www.visitluxembourg.com to find the best deals for hikers at hotels, campsites, holiday cottages, youth hostels and guesthouses. These offers are regularly updated, so they are worth a look when you are organizing your next hike.

DOWNLOAD YOUR MAPS FROM GEOPORTAIL!

Online maps covering whole Luxembourg are available for free to hikers. When you are planning your next hike, you can go to <http://tourisme.geoportail.lu> to download and print detailed maps of the routes of your interest. There is also a mobile app for smartphones, so wherever you are, you will always have your maps close at hand.

Mobile app available for Android and iOS from www.geoportail.lu



LES ARRANGEMENTS FORFAITAIRES POUR LA RANDONNÉE

Tout au long de l'année, les partenaires proposent des offres forfaitaires aux randonneurs venus arpenter les sentiers luxembourgeois. Hôtels, campings, gîtes, auberges de jeunesse... découvrez les offres avantageuses spéciales "randonnée" disponibles sur notre site www.visitluxembourg.com, rubrique «arrangements forfaitaires». Ces offres sont régulièrement mises à jour. N'hésitez pas à les consulter lorsque vous organiserez votre prochaine randonnée.

TÉLÉCHARGEZ VOS CARTES SUR GEOPORTAIL!

Accessible en ligne, la cartographie complète du Luxembourg est mise gratuitement à disposition des randonneurs. Ainsi, pour préparer votre randonnée, nous vous invitons à visiter le site <http://tourisme.geoportail.lu> pour télécharger et imprimer les cartes détaillées des parcours qui vous intéressent. Également disponible sur smartphone, l'application mobile vous assure d'avoir toujours vos cartes à portée de main.

Application mobile pour Android et iOS disponible sur www.geoportail.lu

PAUSCHALANGEBOTE ZUM THEMA WANDERN

Unsere Touristikpartner bieten das ganze Jahr über attraktive Angebote für Besucher an, die Luxemburg zu Fuß erkunden wollen: Hotels, Campingplätze, Ferienhäuser und -wohnungen, Jugendherbergen... Tagesaktuelle Tarife speziell für Wanderer finden Sie auf www.visitluxembourg.com. Werfen Sie vor Ihrer nächsten Wandertour doch einen Blick hinein, es lohnt sich!

LADEN SIE IHRE WANDERKARTEN KOSTENFREI HERUNTER!

Auf <http://tourisme.geoportail.lu> haben Sie die Möglichkeit, umfassendes Kartenmaterial für ganz Luxemburg kostenfrei herunterzuladen und auszudrucken. Eine tolle Unterstützung, wenn Sie Ihre nächste Tour planen! Das nationale Geoportail ist auch als Smartphone-App verfügbar, sodass Sie Ihre Wanderkarte immer zur Hand haben.

Laden Sie sich die Smartphone-App für Android und iOS hier herunter: www.geoportail.lu

ARRANGEMENTEN ROND HET THEMA WANDELEN

Onze partners bieden het hele jaar door arrangementen voor wandelaars aan die de Luxemburgse wandelpaden willen verkennen. Op onze site www.visitluxembourg.com kunt u in de rubriek «Arrangements» lezen welke hotels, campings, verhuurders van vakantiewoningen en jeugdherbergen speciale voordeelaanbiedingen voor wandelaars hebben. Deze aanbiedingen worden regelmatig bijgewerkt. Neem dus een kijkje op onze site wanneer u uw volgende wandeling gaat plannen.

DOWNLOAD UW KAARTEN ONLINE!

Alle kaarten van Luxemburg staan online en zijn gratis beschikbaar voor wandelaars. Als voorbereiding op uw wandeling adviseren wij u daarom om naar de site <http://tourisme.geoportail.lu> te gaan, waar u gedetailleerde kaarten kunt downloaden en afdrukken van de routes die u interesseren. Er is ook een app voor smartphones verkrijgbaar, zodat u uw kaarten altijd handbereik hebt.

De app voor Android en iOS is te vinden op www.geoportail.lu

THE NEXT STOP : NATURE



29,00
EURO

3 SPRACHEN
LANGUES
LANGUAGES

**MORE THAN 1.000 KM
WALKING AND CYCLING TOURS
FROM STATION TO STATION.**

Available in bookshops and at CFL ticket offices.
WWW.CFL.LU

CFL
MIR BRÉNGEN IECH WEIDER